

animeo IB+/IP/KNX Weather Station M8/ Weather Station M13

Návod k použití
Installationsvejledning
Installationsanleitung
Installation Guide

Guía de instalación
Manuel d'installation
Guida all'installazione
설치 설명서

Installatiegids
Installasjonsguide
Instrukcja instalacji
Инструкция по монтажу

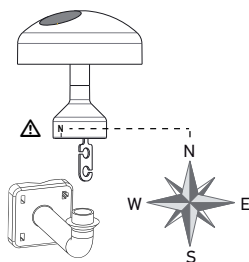
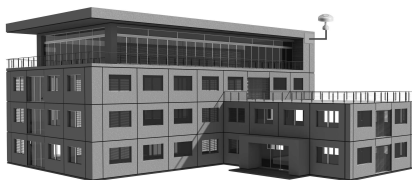
Installationsguide
Montaj Kılavuzu



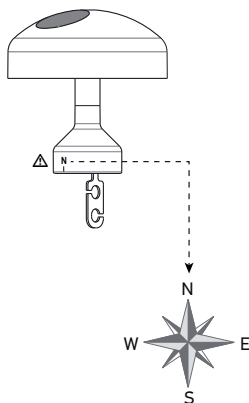
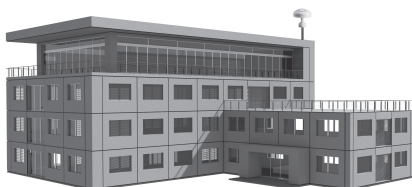
Ref. 1860306/
Ref. 1860307

somfy®

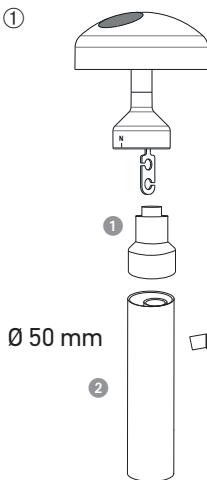
A [1]



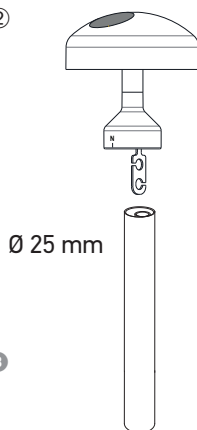
[2]



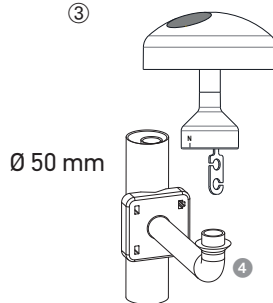
①



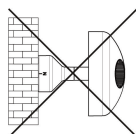
②



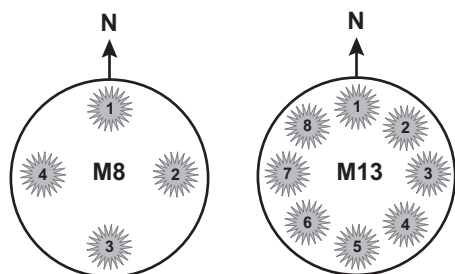
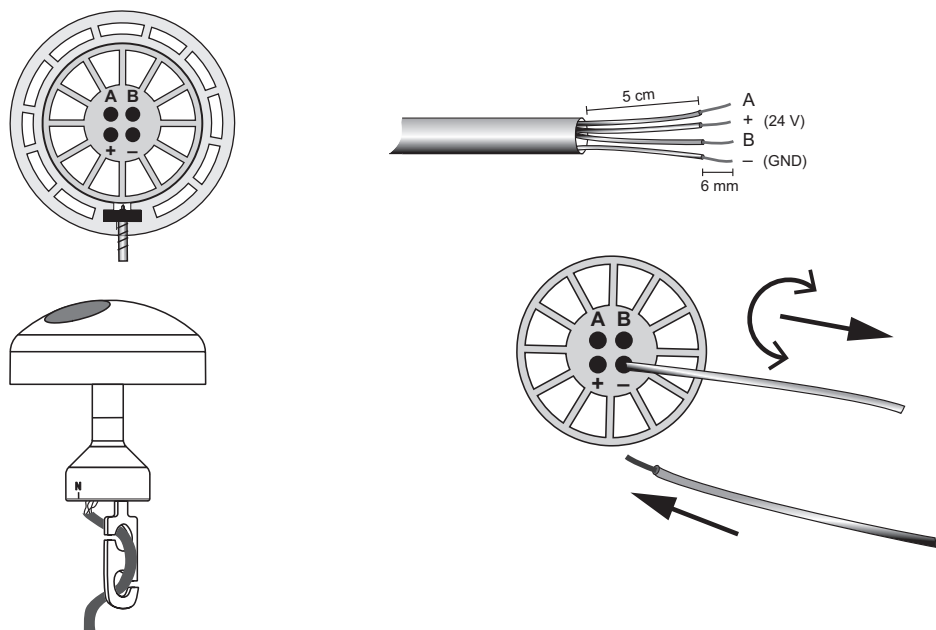
③



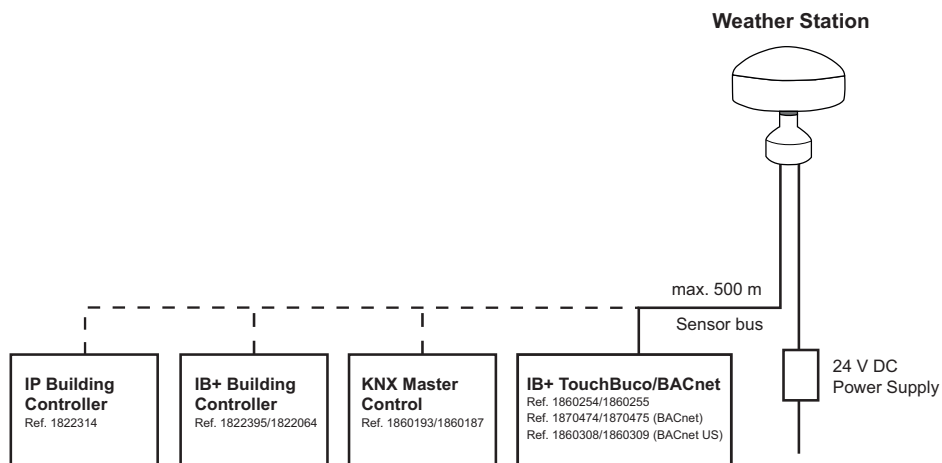
[3]



B



C





Před instalací si prosím přečtěte tyto pokyny a dodržujte je. Nesprávně provedená instalace může přivodit závažná poranění. Odpojte všechny instalované napájecí kabely! Učiňte opatření před nechtěným zapnutím! Pro-
dukt musí být instalován, udržován a demontován zkušeným pracovníkem dle příslušných předpisů. Elektrická
systava budovy musí být chráněna vícepólovým jističem pro současnou izolaci všech fází od zdroje napájení v
min. vzdálenosti 3 mm.

Společnost SOMFY nelze činit zodpovědnou za jakékoli vady, újmy na zdraví či škody způsobené v důsledku
nedodržení těchto pokynů. Uchovejte si prosím tyto pokyny i pro pozdější použití.



Tímto společnost Somfy prohlašuje, že rádiové zařízení, na které se vztahují tyto pokyny, je v souladu s požadavky směrnice týkající se rádiových zařízení 2014/53/EU a s ostatními základními požadavky příslušných evropských směrnic. Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na stránkách www.somfy.com/ce.

Kmitočtové pásmo	868–870 MHz io-homecontrol® obousměrný, třípásmový provoz
Použitá frekvence a maximální výkon	868 000 MHz – 868 600 MHz e.r.p. < 25 mW 868 700 MHz – 869 200 MHz e.r.p. < 25 mW 869 700 MHz – 870 000 MHz e.r.p. < 25 mW

A UPEVNĚNÍ



Pro přesnou detekci větru a slunečního jasu musí být meteorologická stanice namontována směrem na sever (N).
Místo instalace čidla může mít vliv na naměřené hodnoty.

[1] Verze montovaná na fasádu

[2] Verze montovaná na střechu

1. Montáž pomocí příslušenství Somfy (1) – (3) na sloup Ø 50 mm
2. Montáž na již existující sloup Ø 25 mm
3. Montáž na již existující sloup Ø 50 mm pomocí držáku meteorologické stanice (4)

[3]



Meteorologická stanice musí být vždy namontována svisle, nikoli vodorovně nebo nakloněná

B ZAPOJENÍ



Použijte tuhý kabel.



Pokud byl během montáže jednotky do sloupu vyvrtán otvor pro protažení kabelu, může dojít k poškození kabelu ostrými okraji otvoru.



Kabel pro připojení meteorologické stanice musí být vhodný pro permanentní venkovní umístění a musí splňovat příslušné standardy.

Napájeno/bez komunikace:



Napájeno/komunikace:



C TOPOLOGIE

A. „xx“ představuje komunikační protokol používaný komunikační bránou, např. io, SDN atd.

Jelikož zařízení pracuje bez pohyblivých částí, tj. bez opotřebení, je nutná pouze minimální servisní práce. V závislosti na umístění je možné, že se zařízení znečistí. Doporučujeme zařízení čistit vodou a hadříkem z jemné tkaniny.

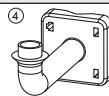


Během skladování, montáže, demontáže, přepravy nebo údržby meteorologické stanice (Weather Station) zajistěte, aby do jednotky nebo do zástrčky nevnikla voda.

CHARAKTERISTIKY

Napájecí napětí	24 V DC + 10 %/-30 %
Napájení	Povinně používejte certifikovaný zdroj s omezeným napětím (s certifikací dle relevantní verze normy 60950-1 nebo 62368-1, EN/IEC nebo UL dle země provozu). Omezený zdroj napájení nebo zdroj certifikovaný jako LPS, PS2 nebo UL třídy II (dle platných standardů).
Maximální proud	230 mA@24 V
Provozní teplota	-30 °C...+ 70 °C
Materiál krytu	Polykarbonát
Rozměry krytu (v, Ø)	105 mm, 103 mm
Hmotnost	162 g
Třída ochrany	III
Stupeň krytí	IP 44 v pracovní pozici
Shoda	www.somfy.com/ce

PŘÍSLUŠEN-STVÍ	Mast Adaptor Obj. č. 1860321	Metallic Mast Obj. č. 1860335	Wall Mount Bracket Obj. č. 1860336	Bracket Obj. č. 1860320
----------------	---------------------------------	----------------------------------	---------------------------------------	----------------------------



Rozměry	H: 90 mm/Ø 25 - 50 mm	H: 1 m/Ø 50 mm	200 × 90 × 30 mm (š × hl × v)	180 × 80 × 80 mm
----------------	-----------------------	----------------	-------------------------------	------------------

SNÍMAČE	M8	M13	Rozsah měření	Rozlišení	Přesnost
Rychlost větru	●	●	0...35 m/s	0,1 m/s	±5 % (±1 m/s) rms při 360 °C
Směr větru		●	1...360°	1°	±5° při souvislém proudění a rychlosti větru > 2 m/s
Jas	● (×4)	● (×8)	0...100 kLux	0,1 klux	±200 Lux při < 2kLux; ±10 % při ≥ 2 kLux
Teplota	●	●	-30...+50 °C	0,1 °C	±1° při souvislém proudění a rychlosti větru > 2 m/s
Srážky	●	●	1/0 (srážky ano/ne)	Tepelný výstup *)	

*) Suchý snímač, ochrana před orosením: 0,1 W / Vlhký snímač, fáze sušení: 1,1 W

VODIČE

Připojení k ...	Vodič	Kroucené páry	Maximální délka
Napájení	Min.: 2 × 0,28 mm ² / 22 AWG Max.: 2 × 0,5 mm ² / 20 AWG		
Sběrnice RS485	Min.: 2 × 0,28 mm ² / 22 AWG Max.: 2 × 0,5 mm ² / 20 AWG	Vyžadováno	500 m / 1,640 stop

! Læs anvisningerne før installationen, og følg dem. Al ukorrekt montering udgør en risiko for alvorlige kvæstelser. Alle strømkabler, der skal installeres, skal være frakoblede! Lav foranstaltninger, så de ikke kan tilkobles uhensigtsmæssigt! Dette produkt skal installeres, vedligeholdes og afmonteres af kvalificeret person ifølge de relevante bestemmelser. En afbryderkontakt for alle poler skal indbygges i bygningens elektriske installation for at give samtidig separation på mindst 3 mm for alle faser fra forsyningen.

SOMFY påtager sig intet ansvar for defekter eller skader forårsaget på grund af ikke overholdelse af disse instruktioner. Opbevar denne vejledning til fremtid brug.

CE Somfy erklærer hermed, at det radioudstyr, der er beskrevet i denne brugsanvisning, overholder kravene i Rádiodirektivet 2014/53/EU og de øvrige væsentlige krav i gældende EU-direktiver. Den komplette EU-ovrensstemmelseserklæring kan ses på www.somfy.com/ce.

Radiofrekvens	868-870 MHz io-homecontrol®, tovejs, trebånds
Anvendte frekvensbånd og maksimal effekt	868,000 MHz – 868,600 MHz ERP <25 mW 868,700 MHz – 869,200 MHz ERP <25 mW 869,700 MHz – 870,000 MHz ERP <25 mW

A FASTGØRELSE

! For at opnå en nøjagtig bestemmelse af vind- og lysstyrke skal vejrstationen placeres på linje med nord (N).
Det sted, hvor sensoren installeres, kan have betydning for de målte værdier.

[1] Versioner til montering på facade

[2] Tagmonteret version

1. Montering med Somfy-tilbehør (1)-(3) på en Ø 50 mm-mast
2. Montering på allerede eksisterende mast (Ø 25 mm)
3. Montering på allerede eksisterende Ø 50 mm mast med beslag til vejrstation (4)

[3]

! Vejrstationen skal altid installeret opret, ikke vandret eller i en vinkel

B LEDNINGSFØRING

! Brug stift kabel.

! Hvis der er blevet boret et hul i masten under installationen af enheden til at føre kablet igennem, kan kablet være blevet ødelagt af skarpe kanter.

! Kablet til tilslutning af vejrstationen skal være egnet til permanent udendørs brug og i henhold til de relevante standarder.

Tændt/ingen kommunikation:



Tændt/kommunikation:



C TOPOLOGI

A. "xx" står for bus-systemet, der håndteres af gatewayen, f.eks. io, SDN m.fl.

Da enheden virker uden bevægelige dele, dvs. slitagefrit, kræver den kun begrænset service.

Afhængigt af placeringen kan enheden blive snavset. Enheden skal rengøres med vand og en blød klud.

! I forbindelse med opbevaring, samling, transport eller vedligeholdelse af vejrstationen, skal du sikre, at der ikke kommer vand ind i enheden eller stikket.

SPECIFIKATIONER

Fødespænding	24 V DC + 10 %/- 30 %
Strømforsyning	Det er obligatorisk at bruge godkendt strømforsyning med begrænset effekt (godkendt ifølge den relevante version af 60950-1 eller 62368-1, EN/IEC eller UL, ifølge krav i bruglandet). Begrænset strøm klassificeret som LPS, PS2 eller UL-klasse II (ifølge standard).
Maks. strøm	230 mA@24 V
Driftstemperatur	- 30°C...+ 70°C
Kabinetmateriale	Polykarbonat
Kabinettets mål (h, Ø)	105 mm, 103 mm
Vægt	162 g
Beskyttelsesklasse	III
Beskyttelsesgrad	IP 44 i arbejdsposition
Overensstemmelse	www.somfy.com/ce

EKSTRAUD-STYR	Mast Adaptor Ref. 1860321	Metallic Mast Ref. 1860335	-Wall Mount Bracket Ref. 1860336	Bracket Ref. 1860320
				
Mål	H: 90 mm/Ø 25 - 50 mm	H: 1 m/Ø 50 mm	200 x 90 x 30 mm (b x d x h)	180 x 80 x 80 mm

SENSORER	M8	M13	Måleområde	Opløsning	Nøjagtighed
Vindstyrke	●	●	0...35 m/s	0,1 m/s	± 5 % (± 1 m/s) o/min over 360 °C
Vindretning		●	1...360°	1°	± 5° med laminar strøm og vindhastighed > 2 m/s
Lysstyrke (Brightness)	● (x4)	● (x8)	0...100 kLux	0,1 klux	± 200 Lux med < 2kLux; ± 10 % med ≥ 2 kLux
Temperatur	●	●	- 30...+ 50° C	0,1° C	± 1° C med laminar strøm og vindhastighed > 2 m/s
Nedbør	●	●	1/0 (nedbør ja/nej)	Termisk ef- fekt *)	

*) Dry-sensor, dugbeskyttelse: 0,1 W/sensor, tørrefase: 1,1 W

KABLER

Tilslutning til ...	Kabel	Parsnoede	Maks. længde
Strømforsyning	Min.: 2 x 0,28 mm²/22 AWG Maks.: 2 x 0,5 mm²/20 AWG	-	-
RS485 bus	Min.: 2 x 0,28 mm²/22 AWG Maks.: 2 x 0,5 mm²/20 AWG	Påkrævet	500 m/1,640 ft

- !** Lesen und beachten Sie bitte diese Anweisungen, bevor Sie mit der Installation beginnen. Eine falsche Installation kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Trennen Sie alle zu installierenden Stromkabel! Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden! Installation, Wartung und Demontage des Produkts müssen gemäß den geltenden Vorschriften von einer sachkundigen Person durchgeführt werden. Im Rahmen der elektrischen Anlage des Gebäudes muss ein allpoliger Hauptschalter vorhanden sein, mit dem sich alle Phasen gleichzeitig mit einem Abstand von mindestens 3 mm von der Netzstromversorgung trennen lassen.

Somfy haftet nicht für Schäden oder Unfälle, die durch eine Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen. Bewahren Sie diese Hinweise für die zukünftige Verwendung sorgfältig auf.

- CE** Somfy erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät die Anforderungen der Funkanlag Richtlinie 2014/53/EU sowie sonstige grundlegende Anforderungen der anwendbaren europäischen Richtlinien erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter www.somfy.com/ce verfügbar.

Funkfrequenz	868-870 MHz io homecontrol® bidirektional Triband
Frequenzband und maximale Sendeleistung	868,000 MHz – 868,600 MHz ERP <25 mW 868,700 MHz – 869,200 MHz ERP <25 mW 869,700 MHz – 870,000 MHz ERP <25 mW

A BEFESTIGUNG

- !** Zur präzisen Ermittlung von Wind und Hel-
ligkeit muss die Wetterstation nach Norden
(N) ausgerichtet sein.
Der Installationsort des Sensors kann die
gemessenen Werte beeinflussen.

[1] Montage an der Fassade

[2] Dachmontage

1. Befestigung mit Somfy Zubehör (1) – (3) an
einem Mast Ø 50 mm
2. Befestigung an einem bereits vorhandenen
Mast (Ø 25 mm)
3. Befestigung an einem bereits vorhandenen
Mast (Ø 50 mm) mit Halterung für die Wet-
terstation (4)

[3]

- !** Die Wetterstation muss stets aufrecht mon-
tiert werden, nicht horizontal oder schräg.

B VERKABELUNG

- !** Starres Kabel verwenden.
- !** Wurde bei der Installation der Einheit als Ka-
beldurchführung ein Loch in den Mast
gebohrt, kann das Kabel durch scharfe Kanten
beschädigt werden.
- !** Das Kabel zum Anschluss der Wetterstation
muss für die bleibende Verwendung im Freien
geeignet sein und den entsprechenden
Vorschriften genügen.

Unter Spannungsversorgung/keine Kommunika-
tion:



Unter Spannungsversorgung/Kommunikation:



C TOPOLOGIE

A. „xx“ steht für das vom Gateway angesteuerte
Bussystem, beispielsweise io, SDN etc.

**Da das Produkt keine beweglichen Teile hat, also verschleißfrei arbeitet, ist nur ein Minimum an Wartungsar-
beiten erforderlich.**

**Je nach Installationsort kann das Produkt verschmutzen. Das Produkt mit Wasser und einem weichen Tuch
reinigen.**

- !** Achten Sie bei Lagerung, Montage, Demontage, Transport und Wartung der Wetterstation darauf,
dass kein Wasser in das Produkt oder den Stecker eindringt.

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung	24 V DC + 10 %/- 30 %
Spannungsversorgung	Die Verwendung einer zertifizierten Spannungsversorgung mit Leistungsbegrenzung ist Pflicht (zertifiziert gemäß der geltenden Version von EN/IEC 60950-1 oder 62368-1 bzw. UL je nach Einsatzland). Leistungsbegrenzung ist klassifiziert als LPS, PS2 oder UL Klasse II (je nach Norm).
Höchststrom	230 mA bei 24 V
Temperaturbereich	-30 °C...+70 °C
Gehäusematerial	Polykarbonat
Abmessungen des Gehäuses (h, Ø)	105 mm, 103 mm
Gewicht	162 g
Schutzklasse	III
Schutzgrad	IP 44 in Arbeitsposition
Konformitätserklärung	www.somfy.com/ce

ZUBEHÖR	Mast Adaptor Ref. 1860321	Metallic Mast Ref. 1860335	Wall Mount Bracket Ref. 1860336	Bracket Ref. 1860320
				
Maße	H: 90 mm/Ø 25 - 50 mm	H: 1 m/Ø 50 mm	200 x 90 x 30 mm (BxTxH)	180 x 80 x 80 mm

SENSOREN	M8	M13	Messbereich	Auflösung	Genauigkeit
Windgeschwindigkeit	●	●	0...35 m/s	0,1 m/s	± 5 % (± 1 m/s) U/min über 360 °C
Windrichtung		●	1...360°	1°	± 5 °C mit Laminarströmung und Windgeschwindigkeit > 2 m/s
Helligkeit	● (x4)	● (x8)	0...100 kLux	0,1 kLux	± 200 Lux mit < 2 kLux; ± 10 % bei ≥ 2 kLux
Temperatur	●	●	- 30...+ 50 °C	0,1 °C	± 1 °C mit Laminarströmung und Windgeschwindigkeit > 2 m/s
Niederschlag	●	●	1/0 (Niederschlag ja/nein)	Thermische Leistung *)	

*) Trockener Sensor, Tauschutz: 0,1 W / Nasser Sensor, Trocknungsphase: 1,1 W

KABEL

Verbindung zu ...	Kabel	Verdrilltes Paar	Max. Länge
Spannungsversorgung	Min.: 2 x 0,28 mm²/22 AWG Max.: 2 x 0,5 mm²/20 AWG	-	-
RS485-Bus	Min.: 2 x 0,28 mm²/22 AWG Max.: 2 x 0,5 mm²/20 AWG	Erforderlich	500 m/1.640 ft

- !** Before installation, please read and follow these instructions. Incorrect installation may lead to serious injury. Disconnect all power cables to be installed! Take precautions against unintentional switching on! The product must be installed, maintained and dismantled by a skilled person according to the relevant regulation. An all-pole mains switch shall be incorporated in the electrical installation of the building to provide simultaneous separation of at least 3 mm for all phases from the supply.
- Somfy cannot accept any liability for defects and damage caused by failure to follow these instructions. Please keep these instructions for future reference.

CE Somfy hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/EU and other essential requirements of the applicable European Directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce.

Radio frequency	868-870 MHz io-homecontrol®, two-way, tri-band
Frequency bands and maximum power used	868.000 MHz – 868.600 MHz e.r.p. <25 mW 868.700 MHz – 869.200 MHz e.r.p. <25 mW 869.700 MHz – 870.000 MHz e.r.p. <25 mW

UK CA Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK, hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of UK legislation: the Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at www.somfy.co.uk

A MOUNTING

- !** For exact determination of wind and brightness direction the Weather Station must be mounted in north alignment (N).
The place where the sensor is installed might have an impact on the measured values.

[1] Façade mounted version

[2] Roof mounted version

1. Mounting with Somfy accessories (1) – (3) on a mast Ø 50 mm
2. Mounting on already existing mast Ø 25 mm
3. Mounting on already existing mast Ø 50 mm with Bracket for Weather Station (4)

[3]

- !** The weather station must always be installed upright, not horizontal or in an angle

B WIRING

- !** Use rigid cable.
- !** If a hole has been drilled in the mast during installation of the unit to fit the cable through, the cable may be damaged by sharp edges.
- !** The cable for connection of the weather station must be suitable for permanent outdoor use and compliant to the relevant standards.

Powered/no communication:



Powered/communication:



C TOPOLOGY

A. "xx" represents the bus system handled by the gateway, e.g. io, SDN, ...

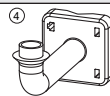
As the device works without moving parts, i.e. wear-free, only a minimum of service work is required. Depending on the location, the device may become dirty. The device should be cleaned with water and a soft cloth.

- !** During storage, assembly, disassembly, transport or maintenance of the Weather Station, ensure that no water enters the unit or plug.

CHARACTERISTICS

Supply voltage	24 V DC + 10 % / - 30 %
Power Supply	Mandatory use of certified power supply with limited power (certified according to the relevant version of 60950-1 or 62368-1, EN/IEC or UL as needed in the country of use). Limited power classified as LPS, PS2 or UL class II (according to standard).
Max. current	230 mA@24 V
Operating temperature	- 30° C ... + 70° C
Material of housing	Polycarbonate
Housing dimensions (h,Ø)	105 mm, 103 mm
Weight	162 g
Protection class	III
Degree of protection	IP 44 in working position
Conformity	www.somfy.com/ce

ACCES- SORIES	Mast Adaptor Ref. 1860321	Metallic Mast Ref. 1860335	Wall Mount Bracket Ref. 1860336	Bracket Ref. 1860320
------------------	------------------------------	-------------------------------	------------------------------------	-------------------------



Dimensions	H: 90 mm/Ø 25 - 50 mm	H: 1 m/Ø 50 mm	200 x 90 x 30 mm (w x d x h)	180 x 80 x 80 mm
-------------------	-----------------------	----------------	------------------------------	------------------

SENSORS	M8	M13	Measuring Range	Resolution	Accuracy
Wind speed	●	●	0...35 m/s	0.1 m/s	± 5 % (± 1 m/s) rms over 360 °C
Wind direc- tion		●	1...360°	1°	± 5° with laminar flow and wind speed > 2 m/s
Brightness	● (x4)	● (x8)	0...100 kLux	0.1 kLux	± 200 Lux with < 2kLux; ± 10 % with ≥ 2 kLux
Temperature	●	●	- 30...+ 50° C	0.1° C	± 1° C with laminar flow and windspeed > 2 m/s
Precipitation	●	●	1/0 (precipitation yes/no)	Thermal output *)	

*) Sensor dry, bedewing protection: 0.1 W / Sensor wet, drying phase: 1.1 W

CABLES

Connection to ...	Cable	Twisted pair	Max. length
Power Supply	Min.: 2 x 0.28 mm²/22 AWG Max.: 2 x 0.5 mm²/20 AWG	-	-
RS485 Bus	Min.: 2 x 0.28 mm²/22 AWG Max.: 2 x 0.5 mm²/20 AWG	Required	500 m/1,640 ft

- A** Antes de proceder a la instalación, lea y siga estas instrucciones. Todo montaje incorrecto puede provocar lesiones graves. Desconecte todos los cables de alimentación que deban instalarse. Tome precauciones para evitar un encendido accidental. Las operaciones de instalación, mantenimiento y desmontaje deberán ser realizadas únicamente por personal cualificado con arreglo a la normativa vigente. Se debe incorporar un interruptor omnipolar a la instalación eléctrica del edificio de tal modo que exista siempre una distancia de al menos 3 mm entre todas las fases desde la alimentación. SOMFY no asumirá ninguna responsabilidad por defectos o daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones. Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en cualquier momento.

CE En virtud del presente documento, Somfy declara que el equipo de radio cubierto por estas instrucciones es conforme a las exigencias de la Directiva de radio 2014/53/UE y las demás exigencias básicas de las Directivas Europeas aplicables. El texto completo de la declaración de conformidad en la UE se encuentra disponible en www.somfy.com/ce.

Frecuencia de radio	868-870 MHz io-homecontrol®, bidireccional, tribanda
Bandas de frecuencia y potencia máxima utilizadas	868,000 MHz – 868,600 MHz p.r.a. <25 mW 868,700 MHz – 869,200 MHz p.r.a. <25 mW 869,700 MHz – 870,000 MHz p.r.a. <25 mW

A FIJACIÓN

- A** Para la determinación exacta de la dirección del viento y de la luminosidad, se debe montar la central meteorológica con orientación norte (N). La ubicación en la que está instalado el sensor podría influir en los valores de medición.

[1] Versión montada en fachadas

[2] Versión montada en techo

1. Montaje con accesorios de Somfy (1) – (3) emphasis> en un mástil de 50 mm de diámetro
2. Montaje en un mástil ya existente de 25 mm de diámetro
3. Montaje en un mástil ya existente de 50 mm de diámetro con soporte para central meteorológica (4)

[3]

- A** La central meteorológica se debe instalar siempre en posición vertical, nunca horizontal ni inclinada

B CABLEADO

- A** Use cable rígido.
- A** Si se ha realizado un orificio en el mástil durante la instalación de la unidad para pasar el cable, este podría dañarse si existen bordes afilados.
- A** El cable de conexión de la central meteorológica debe ser adecuado para el uso permanente en exteriores y cumplir con las normas estándar pertinentes.

Con alimentación/sin comunicación:



Con alimentación/comunicación:



C TOPOLOGÍA

A. "xx" representa el sistema del bus controlado por la puerta de enlace, p. ej., io, SDN...

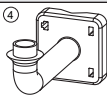
Puesto que el dispositivo funciona sin partes móviles, es decir, libres de desgaste, el mantenimiento requerido es mínimo.

Según su ubicación, es posible que el dispositivo se ensucie. El dispositivo debe limpiarse con agua y un paño suave.

- A** Durante los procesos de almacenamiento, montaje, desmontaje, transporte o mantenimiento de la central meteorológica, asegúrese de que no entre agua en la unidad o en el enchufe.

CARACTERÍSTICAS

Tensión de alimentación	24 V CC + 10 % / - 30 %
Alimentación eléctrica	El uso de un suministro eléctrico homologado con potencia limitada es obligatorio (debe estar homologado según la versión pertinente de las normas 60950-1 o 62368-1, EN/IEC o UL en función del país de uso). Potencia limitada clasificada como LPS, PS2 o UL clase II (según el estándar).
Corriente máxima	230 mA a 24 V
Temperatura de funcionamiento	-30 °C...+70 °C
Material de la estructura	Polycarbonato
Dimensiones de la carcasa (alt, Ø)	105 mm, 103 mm
Peso	162 g
Clase de protección	III
Índice de protección	IP 44 en posición de funcionamiento
Conformidad	www.somfy.com/ce

ACCESO- RIOS	Mast Adaptor Ref. 1860321	Metallic Mast Ref. 1860335	Wall Mount Bracket Ref. 1860336	Bracket Ref. 1860320
				
Dimensiones	H: 90 mm/Ø 25-50 mm	H: 1 m/Ø 50 mm	200 x 90 x 30 mm (ancho x pro- fundidad x altura)	180 x 80 x 80 mm

SENSORES	M8	M13	Alcance de medición	Resolución	Precisión
Velocidad del viento	●	●	0...35 m/s	0,1 m/s	±5 % (±1 m/s) rms en 360 °C
Dirección del viento		●	1...360°	1°	±5° con flujo laminar y una velocidad del viento >2 m/s
Luminosidad	● (x4)	● (x8)	0...100 kLux	0,1 kLux	±200 Lux con <2 kLux; ±10 % con ≥2 kLux
Temperatura	●	●	-30...+50 °C	0,1 °C	±1 °C con flujo laminar y una velocidad del viento >2 m/s
Precipitación	●	●	1/0 (precipitación sí/no)	Salida tér- mica *)	

*) Sensor seco, protección anticondensación: 0,1 W / Sensor húmedo, fase de secado: 1,1 W

CABLES

Conexión a ...	Cable	Par trenzado	Longitud máx.
Alimentación eléctrica	Mín.: 2 x 0,28 mm²/22 AWG Máx.: 2 x 0,5 mm²/20 AWG		
Bus RS485	Mín.: 2 x 0,28 mm²/22 AWG Máx.: 2 x 0,5 mm²/20 AWG	Requerido	500 m/1640 ft

- !** Avant d'entamer l'installation, veuillez lire la présente notice et en suivre les consignes. Une installation incorrecte risque d'occasionner des blessures corporelles graves. Isolez du secteur tous les câbles électriques à installer ! Prenez les précautions qui s'imposent pour éviter toute mise sous tension involontaire ! Le produit doit être installé, entretenu et démonté par un professionnel qualifié, dans le respect de la réglementation applicable. L'installation électrique du bâtiment doit comporter un interrupteur secteur onipolaire capable de fournir une séparation simultanée d'au moins 3 mm sur toutes les phases de l'alimentation. SOMFY décline toute responsabilité en cas de défauts ou de dommages résultant du non-respect de cette notice. Veuillez conserver cette notice pour pouvoir la consulter ultérieurement.

- CE** Par la présente Somfy déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des directives européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.

Fréquence radio	868-870 MHz io-homecontrol® bidirectionnel Tri-bandes
Bandes de fréquence et puissance maximale utilisées	868,000 MHz — 868,600 MHz ERP <25 mW 868,700 MHz — 869,200 MHz ERP <25 mW 869,700 MHz — 870,000 MHz ERP <25 mW

A FIXATION

- !** Pour une détermination précise de la direction du vent et de la luminosité, la station météorologique doit être montée en alignement au nord (N).
Le lieu d'installation du capteur peut avoir un impact sur les valeurs relevées.

[1] Version fixée en façade

[2] Version fixée sur le toit

1. Fixation à l'aide des accessoires Somfy (1) – (3) sur un mât Ø 50 mm
2. Fixation sur un mât déjà existant Ø 25 mm
3. Fixation sur un mât déjà existant Ø 50 mm avec un support pour station météorologique (4)

[3]

- !** La station météorologique doit toujours être installée à la verticale, pas à l'horizontale ou dans un angle

B CÂBLAGE

- !** Utiliser un câble rigide.
- !** Si, lors de l'installation de l'unité, un trou a été percé dans le mât afin de passer le câble, le câble peut être endommagé par des arêtes vives.
- !** Le câble de raccordement de la station météorologique doit être adapté à un usage extérieur permanent et conforme aux normes en vigueur.

Sous tension/aucune communication :



Sous tension/communication :



C TOPOLOGIE

A. "xx" représente le système de bus géré par la passerelle, p. ex. io, SDN, ...

Du fait que l'appareil fonctionne sans pièce mobile, il n'y a pas d'usure et l'entretien est extrêmement réduit. Selon l'endroit, l'appareil pourrait se salir. Nettoyer l'appareil avec de l'eau et un chiffon doux.

- !** **Durant le stockage, l'assemblage, le démontage, le transport ou la maintenance de la station météorologique, veiller à ce que de l'eau ne pénètre pas dans l'unité ni la prise.**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	24 V CC + 10 % / - 30 %
Alimentation électrique	Utilisation obligatoire d'une alimentation électrique certifiée à puissance limitée (certifiée conformément à la version pertinente de 60950-1 ou 62368-1, EN / IEC ou UL selon les besoins dans le pays d'utilisation). Puissance limitée de classification LPS, PS2 ou UL classe II (selon la norme).
Courant max.	230 mA@24 V
Température de fonctionnement	- 30 °C...+ 70 °C
Matériau du caisson	Polycarbonate
Dimensions du boîtier (h, Ø)	105 mm, 103 mm
Poids	162 g
Classe de protection	Classe III
Indice de protection	IP 44 en position de travail
Conformité	www.somfy.com/ce

ACCES-SOIRES	Mast Adaptor Réf. 1860321	Metallic Mast Réf. 1860335	Wall Mount Bracket Réf. 1860336	Bracket Réf. 1860320
				
Dimensions	H : 90 mm/Ø 25 - 50 mm	H : 1 m/Ø 50 mm	200 x 90 x 30 mm (l x p x h)	180 x 80 x 80 mm

CAPTEURS	M8	M13	Plage de mesure	Résolution	Précision
Vitesse du vent	●	●	0...35 m/s	0,1 m/s	± 5 % (± 1 m/s) rms sur 360°
Direction du vent		●	1...360°	1°	± 5° avec écoulement laminaire et vitesse du vent > 2 m/s
Luminosité	● (x4)	● (x8)	0...100 kLux	0,1 kLux	± 200 Lux avec < 2 kLux ; ± 10 % avec ≥ 2 kLux
Température	●	●	- 30...+ 50 °C	0,1 °C	± 1 °C avec écoulement laminaire et vitesse du vent > 2 m/s
Précipitation	●	●	1/0 (précipitation oui/non)	Puissance thermique *)	

*) Capteur sec, protection arrosage : 0,1 W / Capteur humide, phase de séchage : 1,1 W

CÂBLES

Connexion vers ...	Câble	Paires torsadées	Longueur max
Alimentation électrique	Min. : 2 x 0,28 mm²/22 AWG Max. : 2 x 0,5 mm²/20 AWG	-	-
Bus RS485	Min. : 2 x 0,28 mm²/22 AWG Max. : 2 x 0,5 mm²/20 AWG	Requis	500 m/1 640 pi

! Prima dell'installazione, leggere e seguire le presenti istruzioni. L'installazione errata può portare a gravi lesioni. Disconnettere tutti i cavi elettrici da installare! Prevenire alimentazione imprevista! Il prodotto deve essere installato, mantenuto e smontato solo da una persona qualificata nel rispetto delle norme pertinenti. Integrare nell'impianto elettrico dell'edificio un interruttore onnipolare per fornire una separazione simultanea di almeno 3 mm dall'alimentazione per tutte le fasi.

Somfy non può accettare alcuna responsabilità per difetti e danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per riferimento futuro.

CE Somfy dichiara che l'apparecchiatura radio oggetto delle presenti istruzioni è conforme ai requisiti della Direttiva RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/UE e ad altri requisiti essenziali delle direttive europee applicabili. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.somfy.com/ce.

Frequenza radio	868-870 MHz io-homecontrol®, bidirezionale, tribanda
Bande di frequenza e potenza massima utilizzate	868,000 MHz — 868,600 MHz ERP <25 mW 868,700 MHz — 869,200 MHz ERP <25 mW 869,700 MHz — 870,000 MHz ERP <25 mW

A FISSAGGIO

! Per una precisa determinazione della direzione del vento e della luminosità, la stazione meteorologica deve essere allineata con il nord (N). Il luogo di installazione del sensore potrebbe influire sui valori registrati..

[1] Versione fissata su facciata

[2] Versione fissata su tetto

1. Fissaggio con accessori meccanici Somfy (1)
— (3) su asta Ø 50 mm
2. Fissaggio su asta Ø 25 mm preesistente
3. Fissaggio su asta Ø 50 mm preesistente con supporto per la stazione meteorologica (4)

[3]

! La stazione meteorologica deve essere sempre installata in verticale, non in orizzontale o inclinata

B CABLAGGIO

! Utilizzare un cavo rigido.

! Se durante l'installazione dell'unità, l'asta è stata perforata per permettere al cavo di passare, i bordi taglienti potrebbero danneggiare quest'ultimo.

! Il cavo utilizzato per il collegamento della stazione meteorologica deve essere adatto all'uso esterno e rispettare le normative vigenti.

Alimentata/nessuna comunicazione:



Alimentata/comunicazione:



C TOPOLOGIA

A. "xx" rappresenta il sistema bus gestito dal gateway, ad es. io, SDN, ...

Dato che il dispositivo è privo di parti in movimento (e, dunque, soggette ad usura), la manutenzione richiesta è minima.

Il dispositivo, a seconda di dove è posizionato, potrebbe sporcarsi. Il dispositivo deve essere pulito utilizzando acqua e un panno morbido.

! Durante lo stoccaggio, il montaggio, lo smontaggio, il trasporto o la manutenzione della Weather Station, accertarsi che non penetrino acqua nell'unità o nella spina.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentatore	24 V DC + 10 %/- 30 %
Alimentazione di rete	Utilizzo obbligatorio di alimentatore certificato con potenza limitata (certificato in ottemperanza alla relativa versione di 60950-1 o 62368-1, EN/IEC o UL a seconda del paese di utilizzo). Potenza limitata classificata come LPS, PS2 o UL Classe II (in base alla normativa).
Corrente massima	230 mA@24 V
Temperatura di utilizzo	- 30°C...+ 70°C
Materiale per il carter	Polycarbonato
Dimensioni carter (h, Ø)	105 mm, 103 mm
Peso (g)	162 g
Livello di sicurezza	III
Grado di protezione	IP 44 in posizione di lavoro
Conformità	www.somfy.com/ce

ACCESSORI MECCANICI	Mast Adaptor Rif. 1860321	Metallic Mast Rif. 1860335	Wall Mount Bracket Rif. 1860336	Bracket Rif. 1860320
				
Dimensioni	O: 90 mm/Ø 25 - 50 mm	O: 1 m/Ø 50 mm	200 x 90 x 30 mm (l x p x a)	180 x 80 x 80 mm

SENSORI	M8	M13	Range di misurazione	Risoluzione	Precisione
Velocità del vento	●	●	0...35 m/s	0,1 m/s	± 5 % (± 1 m/s) rms a 360 °C
Direzione del vento		●	1...360°	1°	± 5° con flusso laminare e velocità del vento > 2 m/s
Luminosità	● (x4)	● (x8)	0...100 klux	0,1 klux	± 200 lux con < 2klux; ± 10 % con ≥ 2 klux
Temperatura	●	●	- 30...+ 50° C	0,1 °C	± 1° C con flusso laminare e velocità del vento > 2 m/s
Precipitazioni	●	●	1/0 (precipitazioni sì/no)	Potenza termica *)	

*) Sensore asciutto, protezione dalla rugiada: 0,1 W / Sensore bagnato, fase asciugatura: 1,1 W

CAVI

Collegamento a ...	Cavo	Doppino	Lunghezza max
Alimentazione di rete	Min.: 2 x 0,28 mm²/22 AWG max: 2 x 0,5 mm²/20 AWG	-	-
Bus RS485	Min.: 2 x 0,28 mm²/22 AWG max: 2 x 0,5 mm²/20 AWG	Necessario	500 m/1.640 ft



설치하기 전에 본 사용 설명서를 읽고 숙지하십시오. 잘못 설치하면 심각한 부상을 당할 수 있습니다. 설치할 모든 전원 케이블을 분리하십시오! 실수로 전원을 켜지 않도록 주의하십시오! 숙련된 기사가 관련 규정에 따라 제품을 설치, 유지보수 및 분리해야 합니다. 전원으로부터 모든 위상에 대해 최소 3 mm의 동시 분리를 제공하기 위해 전극점 전원 스위치가 건물의 전기 설비에 통합되어야 합니다.

Somfy는 본 사용 설명서를 따르지 않아 발생한 결함 및 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. 필요 시 참고할 수 있도록 본 설명서를 안전한 곳에 보관하십시오.



Somfy는 본 사용 설명서에서 다루는 무선 장비가 무선 장비 지침 2014/53/EU의 요건과 기타 적용되는 유럽 지침의 필수 요건을 준수한다는 사실을 선언합니다. EU 제보자 적합성 선언문의 전체 내용은 www.somfy.com/ce에서 확인할 수 있습니다.

무선 주파수

868-870 MHz io-homecontrol®, 양방향, 3중 대역

주파수 대역 및 최대 출력

868.000 MHz – 868.600 MHz e.r.p. <25 mW

868.700 MHz – 869.200 MHz e.r.p. <25 mW

869.700 MHz – 870.000 MHz e.r.p. <25 mW

A 장착



n 풍향과 밝기를 정확히 결정하려면 기상 스테이션을 진북 정렬(N)로 설치해야 합니다. 센서가 설치된 장소는 측정값에 영향을 줄 수 있습니다.

[1] 정면 장착 버전

[2] 지붕 장착 버전

1. Ø 50 mm 마스트에 Somfy 액세서리 (1) – (3) 와 함께 장착
2. 기존의 Ø 25 mm 마스트에 장착
3. 기존의 Ø 50 mm 마스트에 기상 스테이션용 브라켓(4)과 함께 장착

[3]



기상 스테이션은 항상 수직으로 설치해야 하고, 수평이나 비스듬히 설치하면 안 됩니다.

B 결선



리지드 케이블을 사용하십시오.



설치 중에 마스트에 케이블이 관통하는 구멍을 뚫으면 날카로운 모서리에 의해 케이블이 손상될 수 있습니다.



기상 스테이션 연결 케이블은 옥외에서 영구적으로 사용하는 데 적합해야 하고 관련 표준을 준수해야 합니다.

전원 커짐/통신 없음:



전원 커짐/통신 중:



C 토폴로지

A. "xx"는 게이트웨이가 처리하는 버스 시스템을 나타냅니다(예: io, SDN...).

장비가 구동부 없이 작동하기 때문에 마모 등이 발생하지 않아 최소한의 유지보수 작업만 필요합니다. 장소에 따라 장비가 더러워질 수 있습니다. 물과 부드러운 천으로 장비를 세척해야 합니다.

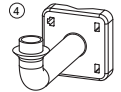


기상 스테이션의 보관, 조립, 분해, 운반 또는 유지보수 중에 물이 장비나 플러그에 들어가지 않도록 주의하십시오.

사양

공급 전압	24 V DC + 10%/- 30%
전원 공급 장치	전력이 제한된 인증된 전원 공급 장치 사용 필수(사용 국가에서 필요에 따라 60950-1 또는 62368-1, EN/IEC 또는 UL의 해당 버전에 따른 인증). LPS, PS2 또는 UL 등급 II로 분류된 전력 제한(표준에 따름).
최대 전류	230 mA@24 V
작동 온도	- 30°C...+ 70°C
하우징 재질	폴리카보네이트
하우징 크기(H, Ø)	105 mm, 103 mm
무게	162 g
보호 등급	III
보호 등급	작동 위치에서 IP 44
제조사 적합성	www.somfy.com/ce

액세서리	기상 스테이션용 Ref. 1860321	금속 마스트 Ref. 1860335	벽 장착 브라켓 Ref. 1860336	브래킷 Ref. 1860320
------	--------------------------	------------------------	--------------------------	---------------------



크기	H: 90 mm/Ø 25 - 50 mm	H: 1 m/Ø 50 mm	200 x 90 x 30 mm (w x d x h)	180 x 80 x 80 mm
----	-----------------------	----------------	------------------------------	------------------

센서	M8	M13	측정 범위	분해능	정확도
풍속	●	●	0...35 m/s	0.1 m/s	360 °C 이상에서 ± 5 % (± 1 m/s) rms
풍향		●	1...360°	1°	> 2 m/s의 층류 및 풍속에서 ± 5°
밝기	● (x4)	● (x8)	0...100 kLux	0.1 klux	< 2kLux에서 ± 200 Lux; ≥ 2 kLux에서 ± 10 %
온도	●	●	- 30...+ 50° C	0.1° C	> 2 m/s의 층류 및 풍속에서 ± 1° C
강수	●	●	1/0 (강수 있음/없음)	열 출력 *)	

*) 건식 센서, 결로 방지: 0.1 W / 습식 센서, 건조 단계: 1.1 W

케이블

연결 대상...	케이블	TP(Twisted Pair)	최대 길이
전원 공급 장치	최소: 2 x 0.28 mm²/22 AWG 최대: 2 x 0.5 mm²/20 AWG		
RS485 버스	최소: 2 x 0.28 mm²/22 AWG 최대: 2 x 0.5 mm²/20 AWG	필수	500 m/1,640 ft

- !** Lees voor het installeren deze handleiding en houd u aan de aanwijzingen. Onjuiste montage kan leiden tot ernstig letsel. Ontkoppel alle te installeren elektrische stroomkabels! Zorg ervoor dat de spanning niet per ongeluk kan worden ingeschakeld! Het product moet worden geïnstalleerd, onderhouden en gedemonteerd door een deskundig persoon in overeenstemming met de toepasselijke verordeningen. In de elektrische installatie van het gebouw moet een omnipolaire schakelaar zijn opgenomen met een opening van de contacten van ten minste 3 mm voor alle fasen van de voeding. SOMFY aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor defecten en schade die het gevolg zijn van het niet naleven van deze handleiding. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
- CE** Hierbij verklaart Somfy dat de radioapparatuur die in deze handleiding wordt beschreven in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

Radiofrequentie	868-870 MHz io-homecontrol®, twee richtingen, drie frequentiebanden
Gebruikte frequentiebanden en maximaal vermogen	868,000 MHz – 868,600 MHz ERP <25 mW 868,700 MHz – 869,200 MHz ERP <25 mW 869,700 MHz – 870,000 MHz ERP <25 mW

A BEVESTIGING

- !** Om de richting van de wind en het licht nauwkeurig te bepalen moet het weerstation in noordelijke richting (N) worden uitgelijnd. De plaats waar de sensor wordt geïnstalleerd, kan van invloed zijn op de gemeten waarden.

[1] Uitvoering met wandbevestiging

[2] Uitvoering met dakmontage

- Montage met Somfy accessoires (1) – (3) op een mast Ø 50 mm
- Montage op een reeds bestaande mast Ø 25 mm
- Montage op een reeds bestaande mast Ø 50 mm met een beugel voor weerstation (4).

[3]

- !** Het weerstation moet altijd rechtop worden geïnstalleerd, niet horizontaal of onder een hoek

B BEDRADING

- !** Maak gebruik van een stijve kabel.
- !** Als er een gat in de mast moet worden geboord bij het installeren van de unit om de kabel erdoorheen te halen, dan kan de kabel hierbij beschadigd raken door de scherpe randen.
- !** De kabel voor het aansluiten van het weerstation moet geschikt zijn voor permanent gebruik buiten en voldoen aan de relevante normen.

Voeding/geen communicatie:



Voeding/communicatie:



C TOPOLOGIE

A. "xx" staat voor het bussysteem dat wordt ondersteund door de gateway, bijv. io, SDN, ...

Omdat het apparaat zonder bewegende onderdelen werkt en daardoor geen slijtage kent, hoeft er slechts een minimum aan onderhoud uitgevoerd te worden.

Naargelang de locatie kan het apparaat vuil worden. Het apparaat moet gereinigd worden met water en een zachte doek.

- !** Zorg er tijdens de opslag, de montage, de demontage, het transport of het onderhoud van het weerstation voor dat er geen water in het apparaat of de stekker binnendringt.

KENMERKEN

Voeding	24 V DC + 10%/- 30%
Voeding	Verplicht gebruik van gecertificeerde voeding met begrensd vermogen (gecertificeerd volgens de relevante versie van goedkeuringen 60950-1 of 62368-1, EN/IEC of UL in overeenstemming met het land van gebruik). Begrensd vermogen geclassificeerd als LPS, PS2 of UL klasse II (volgens de norm).
Maximale stroom	230 mA bij 24 V
Werkings temperatuur	- 30°C ... + 70°C
Materiaal van de behuizing	Polycarbonaat
Afmetingen van de behuizing (h, Ø)	105 mm, 103 mm
Gewicht	162 g
Beschermingsklasse	III
Beschermingsgraad	IP 44 in werkpositie
Conformiteit	www.somfy.com/ce

ACCES-SOIRES	Masta Adaptor Ref. 1860321	Metallic Mast Ref. 1860335	Wall Mount Bracket Ref. 1860336	Bracket Ref. 1860320
				
Afmetingen	H: 90 mm/Ø 25 - 50 mm	H: 1 m/Ø 50 mm	200 x 90 x 30 mm (b x d x h)	180 x 80 x 80 mm

SENSOREN	M8	M13	Meetbereik	Resolutie	Nauwkeurigheid
Windsnelheid	●	●	0...35 m/s	0,1 m/s	± 5 % (± 1 m/s) rms over 360 °C
Windrichting		●	1...360°	1°	± 5° met laminaire stroming en windsnelheid > 2 m/s
Helderheid	● (x4)	● (x8)	0...100 kLux	0,1 kLux	± 200 Lux met < 2 kLux; ± 10 % met ≥ 2 kLux
Temperatuur	●	●	- 30...+ 50° C	0,1°C	± 1° C met laminaire stroming en windsnelheid > 2 m/s
Neerslag	●	●	1/0 (neerslag ja/nee)	Thermisch vermogen *)	

*) Droge sensor, bescherming tegen dauw: 0,1 W / natte sensor, droogfase: 1,1 W

KABELS

Verbinding met ...	Kabel	Getwist paar	Maximale lengte
Voeding	Min.: 2 x 0,28 mm²/22 AWG Max.: 2 x 0,5 mm²/20 AWG	-	-
RS485-bus	Min.: 2 x 0,28 mm²/22 AWG Max.: 2 x 0,5 mm²/20 AWG	Vereist	500 m/1,640 ft



Les og følg denne veiledningen før installasjon av produktet. All feilmontering kan forårsake alvorlige person-skader. Koble fra alle strømkablene som skal installeres! Iverksett tiltak for å hindre at de slås på utilsiktet! Produktet må installeres, vedlikeholdes og demonteres av en fagperson, i samsvar med gjeldende bestemmelser. Det skal være en allpolet nettbryter i det elektriske anlegget i bygningen, som skal gi samtidig kontaktavstand på minst 3 mm for alle faser fra forsyningen.

SOMFY frasier seg ethvert ansvar for defekter og skader som skyldes manglende overholdelse av denne veiledningen. Oppbevar denne veiledningen for senere bruk.



Somfy erklærer med dette at radioutstyret som beskrives i denne bruksanvisningen, er i samsvar med kravene i radiodirektivet 2014/53/EU og andre relevante, viktige krav i EU-direktivene. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på www.somfy.com/ce.

Radiofrekvens	Toveis trebånds io-homecontrol® 868-870 MHz
Frekvensbånd og maksimalt brukt effekt	868,000 MHz – 868,600 MHz ERP <25 mW 868,700 MHz – 869,200 MHz ERP <25 mW 869,700 MHz – 870,000 MHz ERP <25 mW

A MONTERING



For nøyaktig beregning av vind- og lysstyrkeretning må værstasjonen monteres rettett mot nord (N).
Stedet der sensoren er installert, kan virke inn på de målte verdiene.

[1] Fasademontert versjon

[2] Takmontert versjon

1. Montering med Somfy-tilbehør (1) – (3) på en Ø 50 mm mast
2. Montering på eksisterende Ø 25 mm mast
3. Montering på eksisterende Ø 50 mm mast med feste for værstasjon (4)

[3]



Værstasjonen må alltid installeres loddrett, ikke horisontalt eller i vinkel

B KABLING



Bruk stiv kabel.



Hvis det er boret hull i masten under montering av enheten for å stikke kabelen gjennom, kan kabelen bli skadet av skarpe kanter.



Kabelen for tilkobling av værstasjonen må være egnet til permanent utendørs bruk og i samsvar med relevante standarder.

Strøm / ingen kommunikasjon:



Strøm/kommunikasjon:



C TOPOLOGI

A. "xx" står for bussystemet som håndteres av gatewayen f.eks. io, SDN, ...

Ettersom enheten arbeider uten bevegelige deler, dvs. slitasjefritt, kreves det minimalt med vedlikeholdsarbeid.

Avhengig av plasseringen kan enheten bli skitten. Enheten må rengjøres med vann og en myk klut.



Under oppbevaring, montering, demontering, transport og vedlikehold av værstasjonen, må du passe på at det ikke trenger inn vann i enheten eller støpslet.

KARAKTERISTIKKER

Tilførselsspenning	24 V DC + 10 %/- 30 %
Strømforsyning	Obligatorisk bruk av sertifisert strømforsyning med begrenset effekt (sertifisert i henhold til den relevante versjonen av 60950-1 eller 62368-1, EN/IEC eller UL etter behov i brukslandet). Begrenset effekt klassifisert som LPS, PS2 eller UL klasse II (i henhold til standard).
Maks. strømstyrke	230 mA@24 V
Brukstemperatur	- 30 °C...+ 70 °C
Husmateriale	Polykarbonat
Mål for hus (h, Ø)	105 mm, 103 mm
Vekt	162 g
Beskyttelsesklasse	III
Beskyttelsesindeks	IP 44 i arbeidsposisjon
Samsvar	www.somfy.com/ce

EKTRAUT-STYR	Mast Adaptor Ref. 1860321	Metallic Mast Ref. 1860335	Wall Mount Bracket Ref. 1860336	Bracket Ref. 1860320
				
Mål	H: 90 mm/Ø 25 - 50 mm	H: 1 m/Ø 50 mm	200 x 90 x 30 mm (b x d x h)	180 x 80 x 80 mm

SENSORER	M8	M13	Måleområde	Oppløsning	Nøyaktighet
Vindhastighet	●	●	0...35 m/s	0,1 m/s	± 5 % (± 1 m/s) rms over 360 °C
Vindretning		●	1...360°	1°	± 5° med laminær strømming og vindhastighet > 2 m/s
Lysstyrke	● (x4)	● (x8)	0...100 klx	0,1 klx	± 200 lux med < 2 klx; ± 10 % med ≥ 2 klx
Temperatur	●	●	- 30...+ 50° C	0,1 °C	± 1 °C med laminær strømming og vindhastighet > 2 m/s
Nedbør	●	●	1/0 (nedbør ja/nei)	Varmeeffekt *)	

*) Sensor tørr, duggbeskyttelse: 0,1 W / Sensor våt, tørkefase: 1,1 W

KABLER

Tilkobling til ...	Kabel	Parsnodd	Maks. lengde
Strømforsyning	Min.: 2 x 0,28 mm² / 22 AWG Maks.: 2 x 0,5 mm² / 20 AWG	-	-
RS485-buss	Min.: 2 x 0,28 mm² / 22 AWG Maks.: 2 x 0,5 mm² / 20 AWG	Nødvendig	500 m / 1640 ft

- !** Przed montażem należy przeczytać poniższe instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Nieprawidłowa instalacja może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. Odłączyć wszystkie podłączane przewody zasilania! Podjąć środki zapobiegające ich niezamierzonemu włączeniu! Produkt może być instalowany, konserwowany i demontowany wyłącznie przez osobę posiadającą odpowiednie umiejętności zgodnie z obowiązującymi przepisami. Instalacja elektryczna budynku musi posiadać wielobiegunowy wyłącznik główny zapewniający jednoczesny rozstaw co najmniej 3 mm wszystkich faz od zasilania. SOMFY nie ponosi żadnej odpowiedzialności z tytułu usterek i uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania niniejszych zaleceń. Należy zachować tę instrukcję, aby móc korzystać z niej w przyszłości.

- CE** Somfy oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe opisane w tej instrukcji jest zgodne z wymogami Dyrektywy radiowej 2014/53/UE oraz innymi podstawowymi wymogami stosownych Dyrektyw europejskich. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/ce.

Częstotliwość radiowa	868-870, dwukierunkowa technologia MHz io-home-control®, trzy pasma
Wykorzystywane pasma częstotliwości i moc maksymalna	868.000 MHz – 868.600 MHz ERP <25 mW 868.700 MHz – 869.200 MHz ERP <25 mW 869.700 MHz – 870.000 MHz ERP <25 mW

A MONTAŻ

- !** W celu dokładnego określenia kierunku wiatru i natężenia światła stacja pogodowa powinna być skierowana w stronę północną (N). Miejsce zamontowania czujnika może mieć wpływ na zmierzone wartości.

[1] Wersja montowana fasadowo

[2] Wersja montowana na dachu

1. Montaż z akcesoriami Somfy (1) – (3) na maszcie Ø 50 mm
2. Montaż na istniejącym już maszcie Ø 25 mm
3. Montaż na istniejącym już maszcie Ø 50 mm z uchwytem do stacji pogodowej (4)

[3]

- !** Stację pogodową należy zawsze montować w pozycji pionowej – nie poziomej ani pod kątem

B OKABLOWANIE

- !** Zastosować sztywny przewód.

- !** W przypadku wywiercenia otworu w maszcie podczas instalacji urządzenia w celu zamocowania w nim przewodu, przewód może zostać uszkodzony przez ostre krawędzie.

- !** Przewód do połączenia ze stacją pogodową musi być odpowiedni do stałego użytku zewnętrznego i musi być zgodny z obowiązującymi normami.

Zasilany/brak komunikacji:



Zasilany/komunikacja:



C TOPOLOGIA

A. „xx” oznacza system magistrali obsługiwany przez bramę sieciową np. io, SDN itd.

Ponieważ urządzenie pracuje bez ruchomych części, tzn. nie zużywa się, wymaga jedynie minimalnych czynności serwisowych.

W zależności od miejsca użytkowania, urządzenie może ulec zabrudzeniu. Urządzenie należy czyścić wodą i miękką szmatką.

- !** Podczas przechowywania, montażu, demontażu, transportu lub konserwacji stacji pogodowej należy upewnić się, że do urządzenia lub wtyczki nie przedostanie się woda.

CHARAKTERYSTYKA

Zasilanie elektryczne	24 V DC + 10 %/- 30 %
Zasilanie	Obowiązkowo zastosować zatwierdzony zasilacz z ograniczeniem prądowym (zatwierdzony zgodnie z obowiązującą wersją 60950-1 lub 62368-1, EN/IEC lub UL w zależności od wymogów w kraju użytkowania). Ograniczenie prądowe urządzeń zaklasyfikowanych jako LPS, PS2 lub UL klasa II (zgodnie z normą).
Maksymalny prąd	230 mA przy 24 V
Temperatura użytkowania	- 30°C...+ 70°C
Materiał obudowy	Poliwęglan
Wymiary obudowy (h, Ø)	105 mm, 103 mm
Masa	162 g
Klasa ochrony	III
Stopień ochrony	IP 44 w położeniu roboczym
Zgodność	www.somfy.com/ce

AKCESORIA	Mast Adaptor Nr kat. 1860321	Metallic Mast Nr kat. 1860335	Wall Mount Bracket Nr kat. 1860336	Bracket Nr kat. 1860320
				
Wymiary	H: 90 mm/Ø 25 - 50 mm	H: 1 m/Ø 50 mm	200 x 90 x 30 (szer. x gł. x wys.)	180 x 80 x 80 mm

CZUJNIKI	M8	M13	Zakres pomiaru	Rozdzielczość	Precyzyjność
Prędkość wiatru	●	●	0...35 m/s	0,1 m/s	± 5 % (± 1 m/s) rms ponad 360°C
Kierunek wiatru		●	1...360°	1°	± 5° przy przepływie laminarnym i prędkości wiatru > 2 m/s
Jasność	● (x4)	● (x8)	0...100 klx	0,1 klx	± 200 lx przy < 2klx; ± 10 % przy ≥ 2 klx
Temperatura	●	●	- 30...+ 50°C	0,1°C	± 1°C przy przepływie laminarnym i prędkości wiatru > 2 m/s
Opady	●	●	1/0 (opady tak/nie)	Moc cieplna *)	

*) Czujnik suchy, ochrona przed zroszeniem: 0,1 W / Czujnik mokry, faza suszenia: 1,1 W

PRZEWODY

Podłączenie do ...	Przewód	Skřętka dwużyłowa	Maks. długość
Zasilanie	Min: 2 x 0,28 mm ² /22 AWG Maks.: 2 x 0,5 mm ² /20 AWG		
Magistrala RS485	Min: 2 x 0,28 mm ² /22 AWG Maks.: 2 x 0,5 mm ² /20 AWG	Wymagane	500 m/1640 ft



Перед началом монтажа оборудования внимательно изучите настоящую инструкцию. Неправильный монтаж может привести к серьезным травмам. Отсоедините все кабели питания, предназначенные для монтажа! Примите меры предосторожности против случайного включения! Только специалист может монтировать, обслуживать и демонтировать настоящее оборудование в соответствии с действующими правилами. Электрооборудование здания должно быть оснащено всеполюсным выключателем электропитания, обеспечивающим синхронное размыкание всех фаз с минимальным зазором между разомкнутыми контактами 3 мм. SOMFY не несет ответственности за неисправности и повреждения, вызванные несоблюдением настоящей инструкции. Сохраните настоящую инструкцию для справки в будущем.



Настоящим компания SOMFY заявляет, что радиооборудование, на которое распространяются настоящие инструкции, соответствует требованиям Директивы по радиотехнике 2014/53/UE и другим основным требованиям применимых европейских директив. Полный текст Декларации соответствия стандартам Европейского союза доступен в интернете по адресу www.somfy.com/ce.

Частота радиосигнала	868—870 МГц, io-homecontrol®, двухсторонний, трехдиапазонный
Используемые полосы частот и мощность	868,000—868,600 МГц, эффективная излучаемая мощность < 25 мВт 868,700—869,200 МГц, эффективная излучаемая мощность < 25 мВт 869,700—870,000 МГц, эффективная излучаемая мощность < 25 мВт

A УСТАНОВКА



Для точного определения направления ветра и освещенности метеостанцию следует устанавливать с выравниванием по северному направлению (N). Место, где установлен датчик, может оказать воздействие на измеренные значения.

[1] Вариант для установки на фасаде

[2] Вариант для установки на крыше

1. Установка с помощью принадлежностей SOMFY (1) — (3) на мачте Ø 50 мм
2. Установка на уже имеющейся мачте Ø 25 мм
3. Установка на уже имеющейся мачте Ø 50 мм с помощью кронштейна для метеостанции (4)

[3]



Метеостанция должна быть установлена строго вертикально, установка в горизонтальном или наклонном положении не допускается

B ПОДКЛЮЧЕНИЕ



Используйте жесткий кабель.



Если во время монтажа устройства на мачте было просверлено отверстие для прокладки кабеля, кабель может быть поврежден острыми кромками.



Кабель для подключения метеостанции должен быть рассчитан на постоянную эксплуатацию вне помещений и соответствовать действующим стандартам.

Питание включено/связь отсутствует:



Питание включено/связь имеется:



C ОБЩАЯ СХЕМА СОЕДИНЕНИЯ

A. «xx» — система шины шлюза, например io или SDN

Поскольку устройство работает без подвижной части, а значит, не подвержено износу, ему требуется лишь минимальное количество сервисных работ.

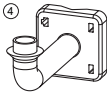
В некоторых местах установки устройство может загрязниться. Устройство следует очищать мягкой тканью, смоченной водой.



При хранении, сборке, разборке, транспортировке и техническом обслуживании погодной станции убедиться, что в блок и на контакты сетевого питания не попадает вода.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Сетевое питание	24 В пост. тока + 10 %/- 30 %
Напряжение питания	Обязательно использование сертифицированного сетевого питания с ограничением по току (сертификация в соответствии с актуальной версией стандарта 60950-1 или 62368-1, EN/IEC или UL в соответствии с нормами страны использования). Ограничение по току LPS, PS2 или UL класса II (в соответствии со стандартом).
Максимальный ток	230 мА, 24 В
Температура эксплуатации	- 30 ... + 70° С
Материал корпуса	Поликарбонат
Размеры корпуса (в, Ø)	105 мм, 103 мм
Вес	162 г
Класс защиты	III
Степень пылевлагозащитности	IP 44 в рабочем положении
Соответствие нормативным требованиям	www.somfy.com/ce

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	Mast Adaptor Код 1860321	Betallic Mast Код 1860335	Wall Mount Bracket Код 1860336	Bracket Код 1860320
				
Размеры	H: 90 мм / Ø 25–50 мм	H: 1 м / Ø 50 мм	200 x 90 x 30 мм (ш x г x в)	180 x 80 x 80 мм

ДАТЧИКИ	M8	M13	Диапазон измерения	Разрешение	Точность
Скорость ветра	●	●	0–35 м/с	0,1 м/с	± 5 % (± 1 м/с) ср. -квадр. на 360°
Направление ветра		●	1–360°	1°	± 5° при ламинарном потоке и скорости ветра > 2 м/с
Яркость	● (x4)	● (x8)	0–100 клк	0,1 клк	± 200 лк при < 2 клк; ± 10 % при ≥ 2 клк
Температура	●	●	- 30...+ 50 °С	0,1 °С	± 1° С при ламинарном потоке и скорости ветра > 2 м/с
Осадки	●	●	1/0 (осадки есть/нет)	Тепловая мощность *)	

*) сухой датчик, защита от росы: 0,1 Вт / Влажный датчик, фаза высыхания: 1,1 Вт

КАБЕЛИ

Подключение к...	Провод	Витая пара	Макс. длина
Напряжение питания	Мин.: 2 x 0,28 мм²/22 AWG Макс.: 2 x 0,5 мм²/20 AWG		
Шина RS485	Мин.: 2 x 0,28 мм²/22 AWG Макс.: 2 x 0,5 мм²/20 AWG	Требуется	500 м/1640 футов



Läs och följ dessa anvisningar före installation. Felaktig installation kan leda till allvarliga skador. Koppla ifrån alla matningskablar före installationen! Vidta säkerhetsåtgärder mot ofrivillig igångsättning! Produkten får endast installeras, underhållas och tas isär av en behörig person och i enlighet med gällande tillämplig lagstiftning. En allpolig huvudbrytare ska ingå i byggnadens elinstallation för att ge samtidig separation på minst 3 mm för alla faser från försörjningen.

Somfy kan inte hållas ansvarigt för eventuella fel och skador som uppstår på grund av att dessa anvisningar inte följs. Spara dessa anvisningar.



Härmed intygar Somfy att den radioutrustning som omfattas av dessa anvisningar uppfyller kraven i radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU och andra relevanta krav i tillämpliga EU-direktiv. Hela CE-dokumentet finns på internetadressen www.somfy.com/ce.

Radiofrekvens	868–870 MHz io-homecontrol® dubbelriktad, tre band
Frekvensband och maximal effekt som används	868,000 MHz – 868,600 MHz ERP <25 mW 868,700 MHz – 869,200 MHz ERP <25 mW 869,700 MHz – 870,000 MHz ERP <25 mW

A FÄSTANORDNING



För att kunna fastställa vindens och ljusstyrkans exakta riktning måste väderstationen monteras åt norr (N).
Sensors installationsplats kan påverka de uppmätta värdena.

[1] Version för fasadmontering

[2] Version för takmontering

1. Montering med tillbehör från Somfy (1)–(3) på en mast Ø 50 mm
2. Montering på befintlig mast Ø 25 mm
3. Montering på en befintlig mast Ø 50 mm med fäste för väderstationen (4)

[3]



Väderstationen måste alltid installeras upprätt, inte horisontellt eller i lutning

B KABELANSLUTNING



Använd en styv kabel.



Om ett hål har borrats i masten vid installation av enheten i syfte att dra igenom kabeln kan kabeln skadas av vassa kanter.



Kabeln som används för att ansluta väderstationen måste vara avsedd för permanent användning utomhus och följa relevanta standarder.

På/ingen kommunikation:



På/kommunikation:



C TOPOLOGI

A. "xx" står för bussystemet som hanteras av porten, dvs. io, SDN, ...

Eftersom enheten inte har några rörliga delar, dvs. är slitagefri, kräver den minimalt med underhåll. Beroende på placering kan enheten bli smutsig. Enheten ska då torkas av med vatten och en mjuk trasa.



Säkerställ att inget vatten tränger in i enheten eller pluggen vid förvaring, montering, demontering, transport eller underhåll av väderstationen.

SPECIFIKATIONER

Matningsspänning	24 V DC + 10 %/- 30 %
Strömförsörjning	Det är obligatoriskt att använda ett certifierat nätaggregat med svagström (certifierad enligt relevant version av 60950-1 eller 62368-1, EN/IEC eller UL beroende på land). Svagström klassificerad som LPS, PS2 eller UL klass II (enligt standarden).
Högsta effekt	230 mA vid 24 V
Användningstemperatur	- 30 °C...+ 70 °C
Höljets material	Polykarbonat
Höljets dimensioner (h, Ø)	105 mm, 103 mm
Vikt	162 g
Skyddsklass	III
Kapslingsklass	IP44 i arbetsläge
Försäkras om överensstämmelse	www.somfy.com/ce

TILLBEHÖR	Mast Adaptor Art.nr 1860321	Metallic Mast Art.nr 1860335	Wall Mount Bracket Art.nr 1860336	Bracket Art.nr 1860320
				
Mått	H: 90 mm/Ø 25–50 mm	H: 1 m/Ø 50 mm	200 x 90 x 30 mm (b x d x h)	180 x 80 x 80 mm

SENSORER	M8	M13	Mäträckvidd	Upplösning	Noggrannhet
Vindstyrka	●	●	0–35 m/s	0,1 m/s	± 5 % (± 1 m/s) rms över 360 °C
Vindriktning		●	1–360°	1°	± 5° med laminärt flöde och vindhastighet > 2 m/s
Ljusstyrka	● (x4)	● (x8)	0–100 kLux	0,1 kilolux	± 200 lux med < 2 kLux; ± 10 % med ≥ 2 kLux
Temperatur	●	●	- 30 till + 50 °C	0,1 °C	± 1 °C med laminärt flöde och vindhastighet > 2 m/s
Nederbörd	●	●	1/0 (nederbörd ja/nej)	Värmeut- (gång *)	

*) torr sensor, fuktskydd: 0.1 W/Fuktig sensor, torkning: 1,1 W

KABLAR

Anslutning till ...	Kabel	Partvinnad kabel	Maximal längd
Strömförsörjning	Min.: 2 x 0,28 mm²/22 AWG Max.: 2 x 0,5 mm²/20 AWG	-	-
RS485-buss	Min.: 2 x 0,28 mm²/22 AWG Max.: 2 x 0,5 mm²/20 AWG	Krävs	500 m/1 640 fot



Montajdan önce lütfen bu talimatları okuyunuz ve bunlara uyunuz. Yanlış bir montaj ciddi yaralanmalara yol açabilir. Montajı yapılacak tüm güç kablolarının bağlantılarını kesinizi! İstenmeyen devreye alınmalara karşı önlemlerinizi alınız! Ürünün montaj, bakım ve sökme işlemleri ilgili düzenlemeler doğrultusunda eğitimli bir uzman tarafından gerçekleştirilmelidir. Tüm fazlar için beslemeden eş zamanlı en az 3 mm ayırma sağlamak için binanın elektrik tesisatına tüm kutuplu bir ana şalter eklenecektir.

Somfy, bu talimatlara uyulmaması sonucunda ortaya çıkabilecek hasar ve yaralanmalara karşı herhangi bir sorumluluk kabul etmez. Lütfen bu talimatları ileride başvurmak üzere saklayınız.



Elinizdeki bu belgeyle, belirtilen tüm talimatlara uygun olması ve bu talimatlarda belirtilen şekilde kullanılıyor olması halinde Somfy, radyo frekansı yayını yapan ekipmanlarının 2014/53/EU tarih ve sayılı Radyo Frekansı Yayını Yapan Aletler Direktifine ve konuyla ilgili olarak uygulanabilir diğer tüm Avrupa Birliği Direktiflerine uygun olduğunu kabul ve beyan eder. Avrupa Birliği direktiflerine uygunluk açıklamasının tam metnini www.somfy.com/ce internet adresinden temin edebilirsiniz.

Radyo frekansı	868-870 MHz io-homecontrol® çift yönlü ve üç bantlı
Kullanılan frekans bantları ve maksimum güç	868,000 MHz – 868,600 MHz e.r.p. <25 mW 868,700 MHz – 869,200 MHz e.r.p. <25 mW 869,700 MHz – 870,000 MHz e.r.p. <25 mW

A SABİTLEME

- ⚠ Rüzgar ve aydınlatma yönünün kesin olarak belirlenmesi için Hava İstasyonu kuzey (N) hizasında monte edilmelidir. Sensörün takıldığı yer ölçülen değerlere etki edebilir.

[1] Cephe montaj çeşidi

[2] Çatı montaj çeşidi

1. Somfy aksesuarları ile (1) – (3) Ø 50 mm direk üzerine sabitleme
2. Ø 25 mm mevcut direk üzerine sabitleme
3. Hava İstasyonu Braketi (4) ile Ø 50 mm mevcut direk üzerine sabitleme

[3]

- ⚠ Hava İstasyonu daima dik kurulmalıdır, yatay veya açılı kurulmamalıdır

B KABLO BAĞLANTISI

- ⚠ Rijit kablo kullanınız.
- ⚠ Kabloyu geçirmek için ünitenin kurulumu sırasında direk üzerinde bir delik açılmışsa kablo keskin kenarlar sebebiyle hasar görebilir.
- ⚠ Hava İstasyonunun bağlantı kablosu sürekli dış mekan kullanımına ve ilgili standartlara uygun olmalıdır.

Güçlendirilmiş/iletişim yok:



Güçlendirilmiş/iletişim:



C TOPOLOJİ

A. "xx" ağ geçidi tarafından işlenen bus sistemini temsil eder, örneğin io, SDN, ...

Cihaz hareketli parçalar olmadan çalıştığından, yani aşınma olmadığından, sadece minimum düzeyde bakım çalışması gerekir.

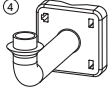
Cihaz, bulunduğu yere bağlı olarak kirlenebilir. Cihazın temizliği, su ve yumuşak bir bez ile yapılmalıdır.



Hava İstasyonu'nun depolanması, montajı, sökülmesi, taşınması veya bakımı sırasında, ünite veya fiş içine su girmemesini sağlayınız.

ÖZELLİKLER

Besleme gerilimi	24 V DC + % 10/- % 30
Güç Beslemesi	Sınırlı güce sahip sertifikalı güç beslemesinin zorunlu kullanımı (kullanılan ülkede gerektiği gibi EN/IEC veya UL'ye uygun, 60950-1 veya 62368-1'in ilgili versiyonuna göre onaylanmıştır). LPS, PS2 veya UL sınıf II olarak sınıflandırılmış sınırlı güç (standarda uygun).
Maks. akım	230 mA@24 V
Çalışma sıcaklığı	- 30°C...+ 70°C
Muhafaza malzemesi	Polikarbonat
Muhafaza boyutları (h, Ø)	105 mm, 103 mm
Ağırlık	162 g
Koruma sınıfı	III
Koruma derecesi endeksi	IP 44 çalışma pozisyonunda
Uygunluk	www.somfy.com/ce

AKSESUAR-LAR	Mast Adaptor Ref. 1860321	Metallic Mast Ref. 1860335	Wall Mount Bracket Ref. 1860336	Bracket Ref. 1860320
				
Boyutlar	Y: 90 mm/Ø 25 - 50 mm	Y: 1 m/Ø 50 mm	200 x 90 x 30 mm (g x d x y)	180 x 80 x 80 mm

SENSÖRLER	M8	M13	Erişim mesafesi ölçümü	Çözünürlük	Doğruluk
Rüzgar hızı	●	●	0...35 m/sn	0,1 m/sn	360°C üzerinde ±% 5 (± 1 m/sn) rms
Rüzgar yönü		●	1...360°	1°	± 5° laminar akış ve rüzgar hızı > 2 m/sn ile
Aydınlatma	● (x4)	● (x8)	0...100 kLux	0,1 klux	< 2kLux ile ± 200 Lux; ≥ 2 kLux ile ± %10
Sıcaklık	●	●	- 30...+ 50° C	0,1 °C	± 1° C laminar akış ve rüzgar hızı > 2 m/sn ile
Yağış	●	●	1/0 (yağış evet/hayır)	Termal çıkışlı *)	

*) sensörlü kuruma ve çiğlenme koruması: 0,1 W / Sensörlü ısıtma ve kurutma fazı: 1,1 W

KABLolar

... Bağlantı	Kablo	Çift bükümlü	Maks. uzunluk
Güç Beslemesi	Min.: 2 x 0,28 mm ² /22 AWG Maks.: 2 x 0,5 mm ² /20 AWG		
RS485 Bus	Min.: 2 x 0,28 mm ² /22 AWG Maks.: 2 x 0,5 mm ² /20 AWG	Gereken	500 m/1.640 ft

Somfy Activites SA

50 Avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses
France

www.somfy.com/projects

A BRAND OF **SOMFY** GROUP



somfy

100 % recycled paper

SOMFY ACTIVITES SA - Société Anonyme, capital 35 000 000 €, RCS Annecy 303.970.230 - 12/21 - Ref. 5146655D